26 ta' Gunju, 1947. Imhallef :

L-Onor. Dr. A.J. Montanaro Gauci, LL.D. Nog. Carmelo Galea versus Avv. Dr. Paolo Borg Grech et ne. Gurisdizzjoni — Kompetenza — Elezzioni ta' Tribunal Divers mill-Qrati Lokali. 11-patt li bih il-partijieč jirrimettu ghal tribunal ichor il-kwistjoni-

- II-patt li bih il-partijieč jirrimettu ghal tribunal iehor il-kwistjonijiet li jingalghu bejniethom huwa ralidu, u jarbot lil dawk il-partijiet, bhala regola.
- Ižda dak il-patt ma jiswier biez inehhį l-kompetenza tal-Qrati Tughna ghal kollaz. Dawn il-Qrati jibąghų kompetenti meta įkun il-kaž li įsir aččertament fug nugąas ta' merkanzija, jew defičjenza jilpiž, jew hsara ohra li tista' tigi aččertata biss, jew l-aktar malajr u l-aktar fačilment, fil-pafjiž taghna feju giet skarikata u tinsub il-merkanzija. F'dan il-kaž il-Qrati taghna jibąghu kompetenti, imma limitutament ghall-aččertament u l-verifika tal-hsara filmerkanzija.

L-aitur fit-tahrika qal li huwa, per mezz ta' ćertu Joseph Caruana. xtara minn ghand id-ditta konvenuta ghoxrin (20) barri (fhai) smien u gbaxar (10) baqar, bil-prezz ta' 3s. 5d. kull kiló; u li mill-barrin sebgha rrižultaw li huma kastrati, kif jidher mič-čertifikat tat-tabib veterinarju tad-29 ta' April 1947 (dok. A); u illi wahda mill-baqar kienet marida bit-tuberkoloži, u l-laham tagbha ĝie mghoddi bhala ta' kwalità inferjuri skond iĉ-ĉertifikat ta' Dr. Andrè J. Cassar (dok. B); u li l-bhejjem koliha ĝew fl-20 ta' Marzu 1947 dikjarati bhala li kelihom il-piž ta' 12,388 kilos (dok. C). mentri meta ntižnu f'Malta fit-22 ta' l-istess xahar, il-piž taghhom irrižulta ta' 10,930 kilos (dok. D), u b'hekk l-attur sofra defiĉjenza fil-piž ta' 1,458 kilos, li taghha ĝie addebitat mid-ditta konvenuta; u talab li, wara li jinghataw id-dikjarazzjonijiet u l-provvedimenti kollha mehtieĝa, (1) jiĝi dikjarat u deĉiž li d-ditta konvenuta hija responsabili ghad-defiĉjenza fug imsemmija fil-piž tat-tletin bhima in kwistjoni; (2) jiĝi aĉĉertat per mezz ta' esperti li mill-20 barra sebgha huma kastrati, u li d-ditta konvenuta ghandha taghmel tajjeb ghall-konsegwenzi ta' dina l-inadempjenza tal-ftehim; u (3) jiĝi dikjarat u deĉiž li waĥda mill-baqar mibjugĥa kienet tuberkolotika u li d-ditta konvenuta hija responsabili lejn l-attur tad-danni koliha li sofra. B'rižerva ta' drittijiet obra, u bl-ispejjež, kompriž dawk tal-protest tat-28 ta' Marzu 1947, kontra l-konvenuti nomine;

Omissie:

Mid-dokument fil-fol. 7 u mix-xhieda ta' l-attur jirrisul-ta li l-attur, per mezz ta' l-agent Joseph Caruana, xtara minn ghand id-ditta konvenuta l-bhejjem in kwistjoni. Il-bejgh sar F.O.B. Tripli, u l-hlas kellu jsir u sar fi Tripli, per mezz ta' fund ta' kreditu da parti ta' l-attur. Caruana ma kellux imur Tripli; u, kif kien jaf l-attur stess, kien jahdem per inezz ta' l-agent tieghu fi Tripli, certu G. Bolla, li jidher ismu fuq il-fattura. Fuq il-fattura hemm stampat b'ittri kbar u b'mod kospikwu, il-patt:--- "Per qualunque contestazione è esclusivamente competente il foro giudiziario di Tripoli''; Skond il-gurisprudenza ta' dina l-Qorti, patt bhai dak

huwa valide u jorbot iiil-partijiet, bhala regola; ižda hemm ečcezzjonij et meta dak il-patt ma jiswiex biex inebhi l-kom-petenza ta' din il-Qorti ghal kollox, ghax f`gudizzju ta' acperenzi ta tim negori ghar konok, ghak i gudizzju ta ac-certament fuq nuqqas ta' merća jew defičjenza fil-piž, u hsara li tista tigi accertata biss, jew l-aktar malajr jew l-aktar fa-cili, fil-pjazez ta' l-iskarikazzjoni, jiĝifieri f'dal-pajjiž, dina l-Qorti tibga' xorta wahda kompetenti biex tiehu konjizzjoni ta'-gudizzju ta' l-accertament minhabba d-domićilju reali. Dan tal-gudizzju ta' l-accertament minhabba d-domičilju reali. Dan ifisser ii l-accertament mitlub fit-tieni talba, u d-dikjarazzjo-ni mitluba fit-t'elet talba, peress li ma jistghux pratikament isiru hlief f'gudizzju f'dal-pajjiž, ghax il-bhejjem jinsabu hawn u hawn iridu jkunu eżaminati, jibqghu ta' kompeten-za ta' dil-Qorti, ghax inkella tkun difficili l-prova, u ghal-hekk ikun imfixkla l-gustizzjz. Iźda 'l hemm minn dan il-Qorti ma tistax umu; mhux biss ghaz-raĝuni tal-patt speć-jali stampat fil-fattura, iżda b'mod partikulari ghax id-ditta konventia tirsab domičiljata barta minn Malta, hawn Malta ma ghandhiex rapprezentant, u gid f'Maita ma ghandhiex. U tabilhaqq, il-bhejjem in kwistjoni l-lum huma ta' l-attur;

il-kapi-deč ži, bl-ispejjež kontra l-konvenut nomine; u tilqa' l-eččezzjoni ta' difett ta' gvrisdizzjoni rigward it-talbiet obrajn kollha; u gha hekk tehles lill-konvenuti nomine millharsa tal-gudizzju relativament ghalihom, bl-ispejjež kontra l-attur.

بىرىنىمىنە.